

## 3.3 Matlagning och köksredskap Kochen und Küchenutensilien

**kök** -et =  
**köksredskap** -et =  
**matlagning** -en – **laga mat**

**hemlagade** köttbullar  
**tillagning** -en -ar – **tillaga**  
**kok/bok** -boken -böcker  
**recept** -et = – **ingrediens** -en -er  
**rensa grönsaker**  
**blanda till** en sallad

**skala** potatis  
**koka** – **sjud/a** -er *sjöd sjudit*  
koka upp **vatt/en** -net  
koka **ägg** -et = / **potatis** -en -ar  
laga **sås** -en -er  
**rör/a** *rör -de -t om* i såsen  
**vispa grädd** -n  
**visp** -en -ar – elvisp  
**matberedare** -n =  
**tillsätt/a** -er *tillsatte tillsatt*  
Tillsätt mjölk.

**salta** – **peppra**  
Har du saltat potatisen?  
**krydd/a** -an -or; 1. Konj.  
en **mild** / **stark kryddning** -en -ar

**provsmaka**  
**smaka av** med salt och peppar  
**hacka lök** -en -ar  
**kökskniv** -en -ar  
**kökssax** -en -ar  
**bryn/a** -er -te -t  
**stek/a** -er -te -t – steka under lock  
**genomstekt**  
**mört** / **seggt kött** -et  
**puttra**  
**kökkärl** -et =  
**gryt/a** -an -or  
**kastrull** -en -er  
**stekpann/a** -an -or – **lock** -et =  
**spis** -en -ar – **köksfläkt** -en -ar

**Küche**  
**Küchenutensil**, -gerät  
**Kochen** – kochen, Essen  
zubereiten  
**selbstgemachte** Fleischbällchen  
**Zubereitung** – zubereiten  
**Kochbuch**  
**Rezept** – Zutat  
**Gemüse putzen**  
einen Salat **anmachen** /  
**zubereiten**  
Kartoffeln **schälen** / **pellen**  
**kochen** – **sieden**  
**Wasser** aufkochen  
**Eier** / **Kartoffeln** kochen  
**Soße** zubereiten  
die Soße **umrühren**  
**Sahne schlägen**  
**Schneebeesen** – Handrührgerät  
**Küchenmaschine**  
**hinzugeben**  
Milch hinzugeben.  
**salzen** – **pfeffern**  
Hast du die Kartoffeln gesalzen?  
**Würze**; **würzen**  
eine **milde** / **starke Würzung**  
**probieren**, **kosten**  
mit Salz und Pfeffer **abschmecken**  
**Zwiebeln hacken**  
**Küchenmesser**  
**Küchenschere**  
**anbräunen**, **anbraten**  
**braten** – schmoren  
**durchgebraten**  
zartes / zähes **Fleisch**  
**köcheln**; **brutzeln**  
**Kochgeschirr**  
**Kochtopf**; **Eintopfgericht**  
**Stieltopf**  
**Bratpfanne** – **Deckel**  
**Herd** – **Dunstabzugshaube**

**ugn** -en -ar**mikrovågsugn** -en -ar**grytlapp** -en -ar – **förkläde** -t -n**grädda****grill** -en -ar – **grilla****skiva bröd****brödrost** -en -ar – **rosta bröd****baka** en **sockerkak/a** -an -or**hembakat bröd** -et =**knåda** en **deg** -en -ar**pensla** med **äggul/a** -an -or**bakform** -en -ar**kaffebryggare** -n =**vattenkokare** -n =**sylta****safta**

Min mormor syltar och saftar varje sommar.

**(konserv)burk** -en -ar**frys/a** -er frös frusit **in****kylskåp** -et = – **frys** -en -ar**Backofen****Mikrowellenherd****Topflappen – Schürze**

(im Ofen / in der Bratpfanne)

**backen****Grill – grillen****Brot in Scheiben schneiden****Toaster – toasten**einen **Rührkuchen backen****selbstgebackenes Brot**einen **Teig kneten**mit **Eigelb bestreichen****Backform****Kaffeemaschine****Wasserkocher****Früchte einkochen****Saft kochen**

Meine Großmutter kocht jeden

Sommer Früchte und Saft ein.

**(Konserven-)Dose****einfrieren****Kühlschrank – Gefrierschrank****På matbordet = Auf dem Esstisch**

*matservis* -en -er = Essgeschirr • *mat-* / *sopptallrik* -en -ar = Ess- / Suppenteller • *dricksglas* -et = = Trinkglas • *sopp-* / *salladsskål* -en -ar = Suppen- / Salatschüssel • *brödkorg* -en -ar = Brotkorb • *saltströare* -n = = Salzstreuer • *pepparkvarn* -en -ar = Pfeffermühle • *kopp* -en -ar = Tasse • *kaffe-* / *tefat* -et = = Untertasse • *mugg* -en -ar = Becher • *kann/a* -an -or = Kanne • *bestick* -et = = Besteck • *kniv* -en -ar = Messer • *gaff/el* -eln -lar = Gabel • *te-* / *matsked* -en -ar = Tee- / Esslöffel • *soppslev* -en -ar = Suppenkelle • *smörkniv* = Buttermesser • *korkskruv* -en -ar = Korkenzieher • *flask-* / *konservöppnare* -n = = Flaschen- / Dosenöffner • *bord(s)duk* -en -ar = Tischdecke • *hushållsrull/e* -en -ar = Küchenrolle • *servett* -en -er = Serviette • *ljusstak/e* -en -ar = Kerzenständer • *brick/a* -an -or = Tablett

**duka (av) bordet**

Kan du duka för sex personer?

**diskmaskin** -en -er – **diska****torka disk** -en**kökshandduk** -en -arden **Tisch (ab)decken**

Kannst du den Tisch für sechs Personen decken?

**Geschirrspüler – abwaschen schmutziges Geschirr abtrocknen****Geschirrtuch**

## 3.4 Äta hemma och äta ute Zu Hause und im Lokal essen

**måltid** -en -er – **mat** -en

**ät/a** -er **ät** -it

äta en bit -en -ar mat

**drink/a** -er drack druckit

**vara** (jätte)**hungrig**

**vara sugen på något**

**frukost** -en -ar på sängen

**lunch** -en -er – **lunchrast** -en -er

på lunchrasten / på lunchen

**äta lunch / luncha**

Vad åt du till lunch?

**mellanmål** -et =

**fika** -t/-n; 1. Konj. – **fikapaus** -en -er

Ska vi gå ut och fika i eftermiddag?

**kvällsmat** -en

äta kvällsmat

**mid/dag** -dagen/-dan -dagar

en treättersmiddag

**förrätt** -en -er

**huvudrätt** -en -er

**efterrätt** -en -er / **dessert** -en -er

**tillbehör** -et =

**portion** -en -er

**Mahlzeit – Essen**

**essen**

eine Kleinigkeit essen

**trinken**

(Riesen-)Hunger haben

**Appetit / Lust auf etwas haben**

**Frühstück** im Bett

**Mittagessen – Mittagspause**

in der Mittagspause

**zu Mittag essen**

Was hast du zu Mittag gegessen?

**Zwischenmahlzeit**

**Kaffee und Kuchen; Kaffee**

**trinken – Kaffeepause**

Wollen wir heute Nachmittag Kaffee trinken gehen?

**Abendbrot, Abendessen**

Abendbrot essen

**Mittagessen; (warmes) Abendessen**

ein Dreigängemenü

**Vorspeise**

**Hauptspeise**

**Nachspeise, Dessert**

**Beilage; Zubehör**

**Portion**



### **Svensk mat = Schwedische Küche**

*biff à la Lindström* = Hackbeefsteak mit Roten Beten und Kapern •

*köttbullar med lingon* = Fleischbällchen mit Preiselbeeren • *bruna*

*bönor med stekt fläsk* = braune Bohnen mit gebratenem Bauchfleisch •

*ärtsoppa med fläsk, punsch och pannkakor* = Erbsensuppe mit Speck,

Schwedenpunsch und Pfannkuchen • *honungsglaserade revbensspjäll*

= Rippen in Honig glasiert • *rostbiff med potatissallad* = Roastbeef

mit Kartoffelsalat • *kalops* = (schwedisches) Gulasch • *älgstek med*

*gräddsås* = Elchbraten mit Rahmsoße • *äppelkaka med vaniljsås* = Ap-

felkuchen mit Vanillesoße • *ostkaka med jordgubbssylt och vispgrädde*

= (schwedischer) Käsekuchen mit Erdbeerkonfitüre und Schlagsahne

Smaklig måltid!

Varsågod och ta för er!

Guten Appetit!

Bitte, greifen Sie / greift zu!

Det var jättegott.  
vara **mätt** – vara proppmätt

Das schmeckt sehr gut.  
**satt** sein – bis oben hin voll sein

### **i** **Tacka = Sich bedanken**

Bevor man in Schweden nach einer Mahlzeit den Tisch verlässt, sagt man zum Gastgeber: *Tack för maten!* Wer zum Kaffeetrinken eingeladen ist, bedankt sich mit: *Tack för kaffet!* Wenn man das nächste Mal wieder mit dem Gastgeber spricht, gehört es zum guten Ton, *Tack för senast!* (etwa „Danke für das letzte Mal!“) zu sagen.

### **Äta ute = Im Lokal essen**

*dagens rätt* = Tagesgericht • *mat för avhämtning* = Essen zum Mitnehmen • *smörgåsbord -et* = schwedisches Büfett • *restaurang -en -er* = Restaurant • *krog -en -ar* = Restaurant, Lokal, Gaststätte, Kneipe • *vårdshus -et* = Gasthof • *matställe -t -n / matservering -en -ar* = Gaststätte • *självservering -en -ar* = Selbstbedienung(slokal) • *pub -en -ar* = Kneipe • *bar -en -er* = Bar • *gatukök -et* = Imbissstand • *kafé -et -er* = Café • *glassbar* = Eiscafé

**gäst -en -er – stamgäst**  
**bordsbeställning -en -ar**  
**beställ/a -er -de -t**

Har ni beställt bord?

**matsed/el -eln -lar / meny -n -er**  
**vinlist/a -an -or**

**bestäm/ma -mer -de -t sig**  
Har ni bestämt vad ni vill ha att äta?

Jag skulle vilja ha gravad lax.  
Vad vill du ha att dricka?

**rekommendera**  
Kan du rekommendera någon  
efterrätt?

**servera**  
ropa på servitören / servitrisen

**not/a -an -or**  
Kan jag få notan?  
ge **dricks -en**

**Gast – Stammgast**  
**Tischreservierung**  
**bestellen, reservieren**

Haben Sie einen Tisch reserviert?

**Speisekarte**  
**Weinkarte**  
**sich entscheiden**

Haben Sie sich entschieden, was Sie  
essen möchten?

Ich hätte gerne Gravad Lachs.  
Was möchten Sie trinken?

**empfehlen**  
Können Sie mir ein Dessert emp-  
fehlen?

**bedienen, servieren**  
die Bedienung rufen  
**(Restaurant-)Rechnung**

Zahlen, bitte!  
**Trinkgeld** geben

### **Restaurangpersonal = Restaurantpersonal**

*servitör -en -er* = Kellner • *servitris* -en -er = Kellnerin • *kypare -n* = Kellner • *hovmästare -n* = Oberkellner • *bartend/er -ern -rar* = Barkeeper • *kock -en -ar* = Koch • *kökmästare -n* = Küchenchef